

Hos

Chapter 14

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעֹנֶיךָ:
por-tu-iniquidad tropezaste porque tu-Dios Yahweh hasta Israel vuelve
[H5771](#) [H3782](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5704](#) [H3478](#) [H7725](#)

CONVIÉRTETE, oh Israel, á Jehová tu Dios: porque por tu pecado has caído.

2
קָחֵי עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֵל-יְהוָה אָמְרוּ אֵלָיו כָּל-תִּשָּׂא
tomad con-vosotros palabras y-volved a-Yahweh decid a-toda- quita
[H3947](#) [H1697](#) [H7725](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0413](#) [H5375](#) [H3605](#)
עוֹן וְקַח-טוֹב וְנִשְׁלָמָה וּפְרִים שְׂפָתֵינוּ:
iniquidad y-recibe- bien y-pagaremos novillos-de nuestros-labios
[H5771](#) [H3947](#) [H6499](#) [H8193](#)

Tomad con vosotros palabras, y convertíos á Jehová, y decidle: Quita toda iniquidad, y acepta el bien, y daremos becerros de nuestros labios.

3
וְאֲשׁוּר לֹא יוֹשִׁיעֵנוּ עַל-סוֹס לֹא נִרְכָּב וְלֹא-נֹאמַר עוֹד
Assiria no nos-salvará sobre-caballo no cabalgaremos más diremos
[H0804](#) [H3808](#) [H3467](#) [H3808](#) [H3808](#) [H5750](#) [H0559](#)
אֱלֹהֵינוּ לְמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ אֲשֶׁר-בָּךְ יִרְחַם יְתוֹם:
dioses-nuestros a-la-obra-de nuestras-manos en-quien-en-ti se-compadece del-huérfano
[H0430](#) [H4639](#) [H3027](#) [H7355](#) [H3490](#)

No nos libraré Assur; no subiremos sobre caballos, ni nunca más diremos á la obra de nuestras manos: Dioses nuestros: porque en ti el huérfano alcanzará misericordia.

4
אֲרַפָּא מְשׁוּבָתָם אֲהַבֵּם נִדְבָה כִּי שָׁב אָפִי מִמֶּנּוּ:
sanaré su-apostasía los-amaré voluntariamente porque se-apartó mi-ira de-él
[H7495](#) [H4878](#) [H0157](#) [H5071](#) [H7725](#) [H0639](#)

Yo medicinaré su rebelión, amarélos de voluntad: porque mi furor se apartó de ellos.

5
אֶהְיֶה כִּטְלִי לְיִשְׂרָאֵל יִפְרַח כְּשׁוֹשַׁנָּה וַיֵּךְ שָׂרָשָׁיו
seré como-el-rocío para-Israel florecerá como-el-lirio y-echará sus-raíces
[H1961](#) [H2919](#) [H3478](#) [H7799](#) [H5221](#) [H8328](#)

כְּלִבְנוֹן:
como-el-Líbano
[H3844](#)

Yo seré á Israel como rocío; él florecerá como lirio, y extenderá sus raíces como el Líbano.

6
יִלְכוּ יִנְקוּתָיו וַיְהִי כִזִּית הוֹדָו וּרְיִחַ לִי
se-extenderán sus-renuevos y-será como-el-olivo su-esplendor y-su-fragancia como-la-del-
[H3212](#) [H3127](#) [H1961](#) [H2132](#) [H1935](#) [H7381](#)

כְּלִבְנוֹן:
Líbano
[H3844](#)

Extenderse han sus ramos, y será su gloria como la de la oliva, y olerá como el Líbano.

7

זָכְרוּ	כִּנְפָן	וַיִּפְרֹחוּ	דָּגָן	יִחְיוּ	בְּצִלּוֹ	יֹשְׁבֵי	יָשׁוּבוּ
su-fama	como-la-vid	y-florecerán	trigo	revivirán	bajo-su-sombra	los-que-moran	volverán
H2143	H1612		H1715	H2421	H6738	H3427	H7725

ס	לְבָנוֹן:	כֵּיין
S	Líbano	como-vino-de
	H3844	H3196

Volverán, y se sentarán bajo de su sombra: serán vivificados como trigo, y florecerán como la vid: su olor, como de vino del Líbano.

8

כְּבִרֹשׁ	אֲנִי	וְאֶשְׁרֶנּוּ	עֲנִיתִי	אֲנִי	לְעִצְבִּים	עוֹד	לִי	מַה־	אֶפְרַיִם
como-ciprés	yo	y-lo-miraré	le-respondí	yo	con-los-ídolos	más	a-mí	qué-	Efraín
H1265	H0589	H7789		H0589	H6091	H5750		H4100	H0669

נִמְצָא:	פְּרִיָה	מִמֶּנִּי	רֶעֶנּוּ
es-hallado	tu-fruto	de-mí	frondoso
H4672	H6529		

Ephraim dirá: ¿Qué más tendré ya con los ídolos? Yo lo oiré, y miraré; yo seré á él como la haya verde: de mí será hallado tu fruto.

9

יִשְׂרָאֵל	כִּי־	וַיֵּדְעֵם	נָבוֹן	אֵלֶּה	וַיֵּבֶן	חָכֵם	מִי
rectos	porque-	y-las-conocerá	prudente	estas-cosas	y-entenderá	sabio	quién
H3477		H3045	H0995	H0428	H0995	H2450	H4310

יִכָּשְׁלוּ	וּפְשָׁעִים	בָּם	יֵלְכוּ	וַצְדִּיקִים	יֵהְיֶה	דְּרָכָי
tropezarán	pero-los-transgresores	en-ellos	andarán	y-los-justos	Yahweh	caminos-de
H3782	H6586		H3212	H6662	H3068	H1870

בָּם:
en-ellos

¿Quién es sabio para que entienda esto, y prudente para que lo sepa? Porque los caminos de Jehová son derechos, y los justos andarán por ellos: mas los rebeldes en ellos caerán.